

Kansalaisuus Medborgarskap Citizenship Staatsbürgerchaft Nationalité Kodakondsus Ciudadanía Cetățenia Obywatelstwo	Kotikunta Hemkommun Municipality of Residence Wohnsitzgemeinde Domicile Kohalik omavalitsus, kus on alaline elukoht Municipio de residencia Municipalitatea de reședință Gmina zamieszkania	Syntymäaika Födelsedatum Date of Birth Geburtsdatum Date de naissance Sünnikuupäev Fecha de nacimiento Data nașterii Data urodzenia

Euroopan parlamentin jäsenten vaalien (europarlamenttivaalit) vaalipäivä Suomessa on 26.5.2019. Samoissa europarlamenttivaaleissa kukaan ei saa äänestää useammassa kuin yhdessä Euroopan unionin jäsenvaltiossa.

Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisena Te olette Suomessa toimitettavissa europarlamenttivaaleissa äänioikeutettu, koska edelleen on voimassa maistraatille tekemänne ilmoitus siitä, että haluatte äänestää Suomessa täällä asetettua ehdokasta. Äänioikeusrekisteriin merkitsemisen edellytyksenä on kuitenkin lisäksi se, että

- 1) Teillä on kotikunta Suomessa vielä 5.4.2019
- 2) ette ole menettänyt äänioikeutta kotivaltiossanne yksittäistä siviili- tai rikosasiaa koskevan päätöksen vuoksi.

Väestörekisterikeskus ilmoittaa kotivaltionne viranomaiselle, jos Teidät merkitään äänioikeutetuksi äänioikeusrekisteriin Suomessa. Tällöin tietonne poistetaan kotivaltionne vaaliluettelosta.

Maistraatit lähettävät viimeistään 2.5.2019 kaikille **Suomen** europarlamenttivaaleissa äänioikeusrekisteriin otetuille henkilöille ilmoituksen äänioikeudesta (ilmoituskortti).

Mikäli ette ensi toukokuun vaaleissa halua tulla merkityksi äänioikeusrekisteriin Suomessa ja haluatte näissä europarlamenttivaaleissa olla äänioikeutettu kotivaltiossanne, Teidän tulee kirjallisesti peruuttaa maistraatille tekemänne ilmoitus viimeistään 7.3.2019 ennen kello 16.

Teillä on myös vaalikelpoisuus eli oikeus asettua ehdokkaaksi näissä vaaleissa edellyttäen, että

- 1) olette ilmoittamisesenne perusteella näissä vaaleissa äänioikeutettu Suomessa
- 2) Teitä ei ole asetettu ehdokkaaksi näissä vaaleissa muussa Euroopan unionin jäsenvaltiossa
- 3) ette ole menettänyt vaalikelpoisuutta europarlamenttivaaleissa kotivaltiossanne

Jos haluatte asettua ehdokkaaksi näissä europarlamenttivaaleissa, Teidän tulee ottaa yhteyttä Suomessa toimiviin poliittisiin puolueisiin tai, jos ette halua puolueen ehdokkaaksi, hankkia 2000 äänioikeutetun henkilön kannatus ehdokkuudellenne. Lisätietoja ehdokkaaksi asettautumisesta antaa Helsingin vaalipiirilautakunta, PL 25, C/O Oikeusministeriö, 00023 VALTIONEUVOSTO.

Lisätietoja europarlamenttivaaleista saatte osoitteesta www.vaalit.fi

Väestörekisterikeskus

Val av ledamöter till Europaparlamentet (europaparlamentsval) förrättas i Finland den 26.5.2019. Ingen får rösta i mer än en av Europeiska unionens medlemsstater vid samma europaparlamentsval.

Som medborgare i en av Europeiska unionens medlemsstater är Ni röstberättigad i europaparlamentsvalet i Finland, eftersom magistraten har en giltig anmälan från Er om att Ni önskar rösta i Finland på en i Finland uppställd kandidat. Anteckning i röstregisteret förutsätter dock att

- 1) Ni är bosatt i Finland den 5.4.2019
- 2) Ni inte förlorat Er rösträtt i Ert hemland på grund av ett beslut som gäller ett enskilt civil- eller brottmål.

Befolkningsregistercentralen underrättar myndigheterna i Ert hemland om Ni antecknas som röstberättigad i röstregisteret i Finland, varvid Era uppgifter avlägsnas från röstlängden i Ert hemland.

Magistraterna tillställer alla de personer som antecknats i röstregisteret för europaparlamentsvalet i **Finland** en anmälan om rösträtt (anmälningskort) senast den 2.5.2019.

Om Ni inte önskar antecknas i röstregisteret i Finland, utan önskar rösta i europaparlamentsvalet i Ert hemland, bör Ni skriftligen annullera Er anmälan till magistraten senast den 7.3.2019 klockan 16.00.

Ni är även valbar, vilket innebär att Ni kan kandidera i valet, förutsatt att

- 1) Ni på basis av Er anmälan har rösträtt i Finland i detta val
- 2) Ni inte är uppställd som kandidat i detta val i en annan medlemsstat i Europeiska unionen
- 3) Ni inte förlorat Er valbarhet i europaparlamentsval i Ert hemland.

Om Ni önskar kandidera i detta europaparlamentsval, bör Ni kontakta något av Finlands politiska partier. Om Ni inte önskar kandidera för något politiskt parti, kan Ni även kandidera om Er kandidatur stöds av minst 2000 röstberättigade personer. Närmare information om kandidering lämnas av Helsingfors valkretsämnd, c/o Justitieministeriet, PB 25, 00023 STATSRÅDET.

Ytterligare information om europaparlamentsvalet finns på webbadressen www.vaalit.fi

Befolkningsregistercentralen

The European Parliamentary elections in Finland will be held on 26 May 2019. No person may vote in more than one Member State of the European Union in the same election.

As a citizen of a Member State of the European Union, you have the right to vote in the European Parliamentary elections held in Finland because your prior notification to the Local Register Office (maistraatti) that you want to vote for a candidate nominated in Finland is still valid. However, in order to be entered in the register for those with the right to vote the following must apply

- 1) you must still have a municipality of residence in Finland on 5 April 2019
- 2) you have not forfeited your right to vote in your home State due to a decision on a single civil or criminal case

If you are entered in the voting register for those with the right to vote in Finland, the Population Register Centre will inform the relevant authority in your home State of your registration. In this case, your personal data will be removed from the electoral register in your home State.

The Local Register Office (maistraatti) will notify all those entered in the register for those with the right to vote in the European Parliamentary elections **in Finland** of their eligibility to vote (notification card) no later than 2 May 2019.

If you do not want to be entered in the register for those with the right to vote in Finland in the elections next May and you want to vote in the European Parliament elections in your home State instead, you must send a written cancellation of your notification to the Local Register Office (maistraatti) no later than at 4.00 p.m. on 7 March 2019.

You will also be eligible as a candidate in these elections provided that

- 1) based on your notification you have the right to vote in these elections in Finland
- 2) you have not been nominated as a candidate in these European Parliamentary elections in another Member State
- 3) you have not forfeited your eligibility in the European Parliamentary elections in your home State.

If you want to be a candidate in these European Parliamentary elections, you must contact the political parties operating in Finland. Alternatively, if you do not want to be a candidate of a political party, you must collect signatures of support for your candidacy from 2,000 people with the right to vote. Additional information on being a candidate can be obtained from the Electoral District Committee of Helsinki (address: Helsingin vaalipiirilautakunta, c/o Oikeusministeriö, PL 25, 00023 VALTIONEUVOSTO).

For more information on the European Parliamentary elections, please visit www.vaalit.fi.

Population Register Centre (Väestörekisterikeskus)

Die Wahl des Europäischen Parlaments (die Europawahl) findet in Finnland am 26.5.2019 statt. Es ist nicht zulässig, dass eine Person bei derselben Europawahl in mehr als einem Mitgliedstaat der Europäischen Union ihre Stimme abgibt.

Als Bürger eines Mitgliedstaates der Europäischen Union haben Sie das aktive Wahlrecht bei der Europawahl in Finnland, da Ihre Mitteilung an den Magistrat, dass Sie in Finnland für einen hier aufgestellten Kandidaten stimmen wollen, nach wie vor in Kraft ist. Die Voraussetzungen dafür, dass Sie in das Wählerverzeichnis eingetragen werden, sind jedoch außerdem noch die folgenden:

- 1) Sie haben noch am 5.4.2019 Ihren Wohnsitz in Finnland gehabt
- 2) Sie haben das Wahlrecht in Ihrem Heimatland nicht infolge eines Urteils bezüglich einer einzelnen Zivilrechts- oder Strafsache verloren.

Das Zentrale Bevölkerungsregister teilt den Behörden Ihres Heimatlandes mit, wenn Sie als Finnland in einem Wählerverzeichnis als Wahlberechtigter(r) registriert werden. Daraufhin werden Ihre Angaben aus dem Wählerverzeichnis Ihres Heimatlandes gelöscht.

Die Magistrate senden spätestens am 2.5.2019 allen Personen, die für die Europawahl **Finnlands** in das Wählerverzeichnis aufgenommen wurden, eine Mitteilung über das aktive Wahlrecht (Mitteilungskarte).

Falls Sie bei der Europawahl im nächsten Mai nicht in Finnland in einem Wählerverzeichnis registriert werden wollen, sondern bei den Europawahlen in Ihrem Heimatland wählen möchten, haben Sie die von Ihnen gemachte Mitteilung an den Magistrat bis spätestens 7.3.2019 vor 16 Uhr schriftlich zu widerrufen.

Sie haben auch das passive Wahlrecht, d.h. das Recht, bei dieser Wahl zu kandidieren, vorausgesetzt dass

- 1) Sie aufgrund Ihrer Mitteilung bei dieser Wahl in Finnland wahlberechtigt sind
- 2) Sie nicht als Kandidat in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union aufgestellt sind
- 3) Sie das passive Wahlrecht bei der Europawahl in Ihrem Heimatland nicht verloren haben.

Wenn Sie sich bei dieser Europawahl als Kandidat aufstellen lassen wollen, haben Sie sich an eine der politischen Parteien in Finnland zu wenden oder, falls Sie nicht für eine Partei kandidieren wollen, sich die Unterstützung von 2000 wahlberechtigten Personen für Ihre Kandidatur zu besorgen. Weitere Angaben über die Kandidatur erteilt Ihnen der Wahlkreisausschuss Helsinki (Adresse: Helsingin vaalipiirilautakunta, c/o Oikeusministeriö, PL 25, 00023 VALTIONEUVOSTO).

Weitere Informationen über die Europawahl erhalten Sie unter der Adresse www.vaalit.fi

Zentralbehörde für Bevölkerungserfassung (Väestörekisterikeskus)

Les élections des membres du Parlement européen (élections européennes) auront lieu en Finlande le 26 mai 2019. Personne ne pourra voter dans plus d'un État membre de l'Union européenne aux mêmes élections européennes.

En tant que citoyen d'un État membre de l'Union européenne, vous avez le droit de vote aux élections européennes en Finlande, car la déclaration exprimant votre volonté de voter en Finlande pour une personne ayant posé sa candidature en Finlande est toujours en vigueur, à condition néanmoins que

- 1) vous ayez encore votre domicile en Finlande le 5 avril 2019
- 2) vous ne soyez pas déchu du droit de vote dans votre État d'origine par l'effet d'une décision individuelle en matière civile ou pénale.

Le Service central de l'état civil informera les autorités de votre État d'origine de votre inscription sur le registre électoral en Finlande. Les renseignements vous concernant seront alors retirés du registre électoral de votre État d'origine.

Les bureaux locaux de l'état civil (maistraatti) enverront au plus tard le 2 mai 2019 une notification concernant le droit de vote (carte d'avis) à toute personne inscrite **en Finlande** sur le registre électoral des élections au Parlement européen.

Si vous ne désirez pas être inscrit sur le registre électoral en Finlande pour les élections qui se tiendront au mois de mai prochain et si vous désirez voter aux élections européennes de votre État d'origine, vous devez annuler par écrit au plus tard le 7 mars 2019 avant 16 heures la déclaration que vous avez faite au bureau local de l'état civil (maistraatti).

Vous êtes également éligible, c'est-à-dire que vous avez le droit de vous porter candidat à ces élections, à condition que

- 1) vous ayez le droit de vote en Finlande à ces élections par suite de votre déclaration à ce sujet
- 2) vous ne vous soyez pas porté candidat à ces élections dans un autre État membre de l'Union européenne
- 3) vous ne soyez pas déchu du droit d'éligibilité au Parlement européen dans votre État d'origine.

Si vous désirez vous porter candidat à ces élections européennes, vous devez contacter des partis politiques actifs en Finlande ou, si vous ne désirez pas être candidat d'un parti, vous devez réunir les signatures de 2000 électeurs soutenant votre candidature. Pour avoir plus de renseignements à ce sujet, veuillez vous adresser à Helsingin vaalipiirilautakunta, c/o Oikeusministeriö, PL 25, 00023 VALTIONEUVOSTO.

Vous trouverez de plus amples renseignements sur les élections européennes à www.vaalit.fi.

Bureau central de l'état civil (Väestörekisterikeskus)

Euroopa Parlamendi liikmete valimised (Europarlamenti valimised) toimuvad Soomes 26.5.2019. Samadel Euroopa Parlamendi valimistel võib iga isik hääletada ainult ühes Euroopa Liidu liikmesriigis.

Teil kui Euroopa Liidu liikmesriigi kodanikul on hääletamisõigus Soomes toimuvatel Europarlamendi valimistel, kuna magistraadile esitatud avaldus selle kohta, et soovite hääletada Soome kandidaati Soomes, on endiselt kehtiv. Valijate nimekirja kandmine eeldab aga lisaks ka seda, et

- 1) veel 5.4.2019 seisuga on Teie elukoht Soomes;
- 2) Teie päritoluriigis pole Teilt hääletamisõigust ära võetud üksiku tsiviil- või kriminaalajaga seotud otsuse tõttu.

Rahvastikuregistrikeskus teatab Teie päritoluriigi pädevale ametiasutusele Teie kandmisest Soome hääletamisõiguslike valijate nimekirja. Seejärel arvatakse Teid päritoluriigi valijate nimekirjast välja.

Hiljemalt 2.5.2019 saavad magistraadid kõigile Europarlamendi valimistel **Soome** valijate nimekirja kantud isikutele teatise hääletamisõiguse kohta (valijakaardi).

Kui Te aga soovite tuleva aasta mais toimuvatel valimistel hääletada mitte Soomes, vaid oma koduriigis, tuleb Teil varasem magistraadile saadetud avaldus hiljemalt 7.3.2019 enne kella 16 kirjalikult tühistada.

Nendel valimistel on ka Teil endal kandideerimisõigus ehk õigus osaleda valimistel kandidaadina, kui

- 1) vastavalt oma taotlusele on Teid nendel valimistel kantud Soome valijate nimekirja;
- 2) nendel valimistel ei ole Teid seatud kandidaadiks üheski teises Euroopa Liidu liikmesriigis;
- 3) Teie päritoluriigis pole Teilt Europarlamendi valimistel kandideerimise õigust ära võetud.

Kui Te soovite nendel Europarlamendi valimistel üles seada oma kandidatuuri, tuleb Teil pöörduda Soomes tegutsevate poliitiliste erakondade (parteide) poole. Kui Te ühegi erakonna kandidaadiks ei soovi saada, peate Te hankima oma kandidatuuri jaoks 2000 hääletamisõigusliku isiku toetuse. Lisateavet kandideerimise kohta saate Helsingi ringkonna valimiskomisjonilt: Helsingin vaalipiirilautakunta, C/O Oikeusministeriö, PL 25, 00023 VALTIONEUVOSTO.

Lisateavet Euroopa Parlamendi valimiste kohta leiate internetiaadressilt www.vaalit.fi.

Rahvastikuregistrikeskus (Väestörekisterikeskus)

Las elecciones al Parlamento Europeo serán celebradas en Finlandia el 26 de mayo de 2019. Nadie podrá votar en más que un Estado miembro en las mismas elecciones al Parlamento Europeo.

Como ciudadano de un Estado miembro de la Unión Europea, Ud. tiene derecho a voto en las elecciones al Parlamento Europeo en Finlandia, ya que sigue en vigor la declaración que en su día presentó ante la Oficina de Registros (maistraatti), haciendo constar su deseo de votar en Finlandia un candidato que ha presentado su candidatura aquí. No obstante, para ser inscrito en el censo electoral, es necesario que reúna, además, las siguientes condiciones:

- 1) sigue residiendo permanentemente en Finlandia el 5 de abril de 2019
- 2) no ha sido desposeído del derecho de sufragio activo en su Estado de origen con motivo de una resolución judicial referente a una causa civil o penal particular;

El Centro de Registros Civiles informará a las autoridades de su Estado de origen que Ud. está inscrito en el censo electoral de Finlandia, por lo que sus datos serán eliminados del censo electoral de su Estado de origen.

Las Oficinas de Registros enviarán a más tardar el 2 de mayo de 2019 la notificación del derecho de sufragio activo a todas las personas inscritas en el censo electoral para las elecciones al Parlamento Europeo en **Finlandia**.

Si Ud. no desea ser inscrito en el censo electoral de Finlandia en las elecciones de mayo y, en cambio, desea ejercer su derecho de sufragio activo en su Estado de origen, deberá cancelar por escrito su declaración ante la Oficina de Registros antes de las 16 horas del 7 de marzo de 2019.

Ud. tiene también derecho de presentarse como elegible en estas elecciones, siempre que reúna las siguientes condiciones:

- 1) tiene derecho a voto en Finlandia en estas elecciones en virtud de la declaración arriba mencionada;
- 2) no se ha presentado como elegible en ningún otro Estado miembro de la Unión Europea;
- 3) no ha sido desposeído de su derecho de sufragio pasivo en su Estado de origen.

Si Ud. desea presentarse como elegible en las elecciones al Parlamento Europeo, deberá ponerse en contacto con los partidos políticos de Finlandia o, si no desea ser candidato por ningún partido político, Ud. debe conseguir el apoyo para su candidatura de 2000 personas con derecho al voto. La Junta electoral de la circunscripción de Helsinki, Helsingin vaalipiirilautakunta, C/O Ministerio de Justicia (Oikeusministeriö), PL 25, 00023 VALTIONEUVOSTO, facilitará información más detallada sobre la presentación de candidatura.

Para más información sobre las elecciones al Parlamento Europeo, consultar la siguiente página web: www.vaalit.fi

Centro de Registros Civiles (Väestörekisterikeskus)

Ziua alegerilor pentru membrii Parlamentului European (alegerile europarlamentare), în Finlanda este 26.5.2019. La aceleași alegeri europene, nimeni nu poate vota în mai mult de un stat membru al Uniunii Europene.

În calitate de cetățean al unui stat membru al Uniunii Europene, aveți dreptul de a vota la alegerile din Finlanda pentru Parlamentul European, pentru că încă mai este valabil anunțul făcut la biroul de înregistrare cum că doriți să votați pentru un candidat înscris aici în Finlanda. Înscirarea în registrul dreptului de vot cere în plus ca:

- 1) Dumneavoastră sa aveți încă reședința în Finlanda în data de 5.4.2019
- 2) să nu fi pierdut dreptul de vot în țara dumneavoastră de reședință în urma unei decizii dintr-un caz individual de drept civil sau penal

Centrul de Evidență a Populației informează autoritatea statului de origine, dacă v-ați înscris în registrul de drept de vot din Finlanda. În acest caz, informațiile dumneavoastră sunt eliminate din registrul electoral din țara de origine.

Biroul de înregistrare (Maistraati) trimite cel târziu la dată de 2.5.2019 tuturor celor **din Finlanda** cu drept de vot la alegerile europarlamentare o înștiințare despre dreptul de vot (carnet de înștiințare).

Dacă până la următoarele alegeri din luna mai nu doriți să fiți înregistrați în registrul de drept de vot din Finlanda și doriți ca la aceste alegeri europarlamentare să vă exercitați dreptul de vot în țara de origine, Dumneavoastră va trebui să anulați în scris înștiințarea făcută cel mai târziu la data de 7.3.2019, înainte de ora 16.

Dumneavoastră aveți și dreptul de a candida la aceste alegeri dacă îndepliniți următoarele condiții:

- 1) să aveți la aceste alegeri drept de vot în Finlanda, pe baza înștiințării dumneavoastră
- 2) Dumneavoastră nu sunteți declarat candidat la aceste alegeri într-un alt stat membru al Uniunii Europene
- 3) nu ați pierdut posibilitatea de a candida la alegerile europarlamentare în țara de origine.

Dacă doriți să candidați la aceste alegeri europarlamentare, Dumneavoastra va trebui să luați legătura cu partidele politice care funcționează în Finlanda sau în cazul în care nu doriți să fiți candidat din partea unui partid, să obțineți pentru candidatura dumneavoastră sprijinul a 2 000 de persoane cu drept de vot. Informații suplimentare despre depunerea candidaturii obțineți în cadrul Secției de votare din Helsinki, PL 25, C/O Ministerul Justiției, 00023 GUVERN

Mai multe informații privind alegerile europarlamentare, le obțineți la adresa www.vaalit.fi

Centrul de evidență a populației

Wybory posłów do Parlamentu Europejskiego (wybory do Parlamentu) odbędą się w Finlandii w dniu 26.5.2019. W tych samych wyborach do Parlamentu Europejskiego wyborca może oddać głos tylko w jednym państwie członkowskim Unii Europejskiej.

Jako obywatel / obywatelka państwa członkowskiego Unii Europejskiej jest Pan uprawniony / jest Pani uprawniona do głosowania w przeprowadzanych w Finlandii wyborach do Parlamentu Europejskiego, ponieważ nadal jest ważna złożona przez Pana / złożona przez Panią w magistracie deklaracja woli zagłosowania w Finlandii na kandydata wystawionego przez Finlandię. Jednakże warunkiem umieszczenia Pana / Pani w rejestrze uprawnionych do głosowania jest dodatkowo to, że:

- 1) miejsce zamieszkania Pana / Pani w Finlandii jest ważne jeszcze w dniu 5.4.2019;
- 2) nie utracił Pan / nie utraciła Pani prawa do głosowania w swoim kraju ojczystym z powodu decyzji dotyczącej jednostkowej sprawy cywilnej lub karnej;

W przypadku wpisania Pana / Pani do rejestru uprawnionych do głosowania w Finlandii, fińskie Centrum Ewidencji poinformuje o tym fakcie władze Pana / Pani kraju ojczystego. Wówczas Pana / Pani dane zostaną usunięte z listy wyborców w Pana / w Pani kraju ojczystym.

Do wszystkich osób przyjętych do rejestru uprawnionych do głosowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego w **Finlandii** zostanie najpóźniej do dnia 2.5.2019 wysłane z magistratu zawiadomienie o uprawnieniu do głosowania (karta informacyjna).

Jeżeli nie chce Pan być umieszczony / nie chce Pani być umieszczona w fińskim rejestrze uprawnionych do głosowania w zapowiedzianych na maj wyborach do Parlamentu Europejskiego i pragnie Pan być uprawnionym / pragnie Pani być uprawnioną do głosowania w tych wyborach w swoim kraju ojczystym, to musi Pan / musi Pani pisemnie odwołać swą złożoną w magistracie deklarację najpóźniej do dnia 7.3.2019 do godz. 16.00.

Posiada Pan / posiada Pani także bierne prawo wyborcze, czyli prawo kandydowania na posła w tych wyborach pod warunkiem, że:

- 1) na podstawie złożonej przez Pana / złożonej przez Panią deklaracji jest Pan uprawniony / jest Pani uprawniona do głosowania w tych wyborach w Finlandii;
- 2) nie kandyduje Pan / nie kandyduje Pani w tych wyborach w innym kraju członkowskim Unii Europejskiej;
- 3) nie utracił Pan / nie utraciła Pani prawa kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego w swoim kraju ojczystym.

W przypadku zamiaru kandydowania w tych wyborach do Parlamentu Europejskiego, powinien Pan / powinna Pani skontaktować się z przedstawicielami partii politycznych działających w Finlandii lub, jeżeli pragnie Pan zostać kandydatem bezpartyjnym / pragnie Pani zostać kandydatką bezpartyjną, powinien Pan / powinna Pani zebrać dla swojej kandydatury poparcie 2000 osób uprawnionych do głosowania. Więcej informacji na temat wystawienia własnej kandydatury można uzyskać w Okręgowej Komisji Wyborczej w Helsinkach pod adresem Helsingin vaalipiirilautakunta, C/O Oikeusministeriö, PL 25, 00023 VALTIONEUVOSTO.

Szczegółowe informacje o wyborach do Parlamentu Europejskiego są dostępne na stronach internetowych www.vaalit.fi.

Väestörekisterikeskus – Centrum Ewidencji Ludności